



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE  
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

**Dinsdag**

**06-09-2016**

**Namiddag**

**Mardi**

**06-09-2016**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

## INHOUD

Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over de evolutie van de toestand in Turkije en samengevoegde vragen van

- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de evaluatie van het Turks-Europese akkoord van 28 maart 2016" (nr. 13175)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toestand in Turkije" (nr. 13205)

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Turkije" (nr. 13350)

- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de aanhoudingen in Turkije" (nr. 13354)

- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de betrekkingen tussen de EU en Turkije na de mislukte staatsgreep" (nr. 13356)

*Sprekers:* **Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen, **Stéphane Crusnière**, **Philippe Blanchart**, **Wouter De Vriendt**, **Olivier Maingain**, **Katrin Jadin**, **Sarah Claerhout**, **Annemie Turtelboom**, **Dirk Van der Maelen**, **Jean-Jacques Flahaux**

## SOMMAIRE

Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur l'évolution de la situation en Turquie et questions jointes de

- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'évaluation de l'accord entre la Turquie et l'Union européenne du 28 mars 2016" (n° 13175)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en Turquie" (n° 13205)

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en Turquie" (n° 13350)

- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les arrestations en Turquie" (n° 13354)

- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les relations de l'UE avec la Turquie à la suite du coup d'État avorté" (n° 13356)

*Orateurs:* **Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales, **Stéphane Crusnière**, **Philippe Blanchart**, **Wouter De Vriendt**, **Olivier Maingain**, **Katrin Jadin**, **Sarah Claerhout**, **Annemie Turtelboom**, **Dirk Van der Maelen**, **Jean-Jacques Flahaux**



## COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 06 SEPTEMBER 2016

Namiddag

## COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MARDI 06 SEPTEMBRE 2016

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.39 uur en voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 39 par M. Dirk Van der Maelen, président.

**01** Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over de evolutie van de toestand in Turkije en samengevoegde vragen van

- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de evaluatie van het Turks-Europese akkoord van 28 maart 2016" (nr. 13175)
- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toestand in Turkije" (nr. 13205)
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de situatie in Turkije" (nr. 13350)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de aanhoudingen in Turkije" (nr. 13354)
- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de betrekkingen tussen de EU en Turkije na de mislukte staatsgreep" (nr. 13356)

De **voorzitter**: Ik geef het woord aan de minister voor een inleidende uiteenzetting over Turkije, waarna de commissieleden hun vragen kunnen stellen.

**01** Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur l'évolution de la situation en Turquie et questions jointes de

- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'évaluation de l'accord entre la Turquie et l'Union européenne du 28 mars 2016" (n° 13175)
- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en Turquie" (n° 13205)
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la situation en Turquie" (n° 13350)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les arrestations en Turquie" (n° 13354)
- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les relations de l'UE avec la Turquie à la suite du coup d'État avorté" (n° 13356)

Le **président**: Je passe la parole au ministre pour l'exposé introductif sur la situation en Turquie, à l'issue duquel les membres de la commission pourront poser leurs questions.

**01.01** Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Op 15 juli 2016 omstreeks 16.00 uur ontving de Turkse inlichtingendienst MIT het bericht van andere inlichtingendiensten over een nakende staatsgreep in Turkije. Vanaf 22.00 uur verschenen 3.000 à 5.000 soldaten met tanks in de straten van Istanboel en werden luchtaanvallen op onder meer het Turkse Parlement uitgevoerd. Naar verluidt was er in delen van het leger groot ongenoegen ontstaan omdat een golf van ontslagen en misgelopen promoties werd verwacht.

Doordat de staatsgreep 's avonds en niet 's nachts plaatsvond, kon president Erdogan de bevolking met succes oproepen tot straatprotest. De staatsgreep eiste meer dan 246 doden en 2.000 gewonden. Al snel achtte president Erdogan de Gülen-beweging en diens leider verantwoordelijk. Toch zou de groep van putschisten meer verscheiden zijn.

(*Frans*) Ik kan niet meer zeggen over de aanstichters van de coupoging.

De noodtoestand is op 21 juli ingegaan op grond van artikel 20 van de Grondwet, voor een verlengbare periode van drie maanden. De uitvoerende macht kan bij decreet regeren, zonder de rechterlijke toetsing van het grondwettelijk hof. Krachtens de aangenomen decreten kan de voorlopige hechtenis tot dertig dagen worden verlengd, kunnen er huiszoekingen worden uitgevoerd zonder toezicht van een rechter, worden de rechten van de advocaten van de verdediging ingeperkt, worden er instellingen (inclusief scholen) gesloten waarvan men acht dat ze gelieerd zijn aan de beweging van Fethullah Gülen, worden er officiers ontslagen en wordt de legerstructuur veranderd.

Naar schatting 80.000 ambtenaren werden geschorst en 6.000 werden er ontslagen, van wie meer dan 4.000 militairen; 20.000 personen werden aangehouden wegens banden met de Gülenbeweging; er werd beslag gelegd op sommige bedrijven en andere werden onder toezicht geplaatst. De zuiveringen treffen zelfs het partijapparaat van de AKP.

Het militaire apparaat en de inlichtingendiensten werden gherstructureerd: de gendarmerie en de kustwacht werden overgeheveld naar het ministerie van Binnenlandse Zaken. De burgerlijke controle op het leger wordt aangescherpt. De binnenlandse

**01.01** **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Le 15 juillet 2016, vers 16 heures, des services de renseignement étrangers ont averti le MIT, le service de renseignement turc, de l'imminence d'un coup d'État en Turquie. À partir de 22 heures, entre 3 000 et 5 000 soldats se sont répandus dans les rues d'Istanbul à bord de chars et le Parlement turc, notamment, a été la cible d'attaques aériennes. Il nous revient que l'annonce prochaine d'une vague de limogeages et de promotions ratées avait suscité un vif mécontentement dans certaines parties de l'armée.

Le coup d'État s'étant déroulé en soirée plutôt que la nuit, le président Erdogan a réussi à appeler la population à lui manifester son soutien dans les rues. Le bilan du coup d'État s'élève à plus de 246 morts et 2 000 blessés. Très rapidement, le président Erdogan a accusé le mouvement Gülen et son dirigeant d'être les instigateurs des événements. Il apparaît néanmoins que le groupe des putschistes ne serait pas aussi homogène.

(*En français*) Je ne suis pas en mesure de me prononcer davantage sur les auteurs de cette tentative de coup d'État.

L'état d'urgence est entré en vigueur le 21 juillet pour une période de trois mois renouvelable, sur la base de l'article 20 de la Constitution. L'exécutif peut gouverner par décret, sans le contrôle juridictionnel de la Cour constitutionnelle. Les décrets adoptés étendent à trente jours la durée de la garde à vue, permettent des perquisitions sans le contrôle d'un juge, limitent les droits des avocats de la défense, ferment des institutions (y compris des écoles) considérées comme liées au mouvement de Fethullah Gülen, renvoient des officiers et modifient l'organisation de l'armée.

On estime que 80 000 fonctionnaires ont été suspendus, 6 000 renvoyés, dont plus de 4 000 militaires; 20 000 personnes ont été arrêtées pour liens avec la mouvance Gülen; des entreprises ont été saisies ou mises sous tutelle. Les purges touchent même l'appareil du parti AKP.

L'appareil militaire et le renseignement sont restructurés: la gendarmerie et les gardes-côtes sont transférés au ministère de l'Intérieur. Le contrôle civil de l'armée est renforcé. Le renseignement intérieur passe du MIT (Millî

inlichtingendiensten worden overgebracht van het MIT (Millî İstihbarat Teşkilati, de nationale inlichtingendienst) naar de inlichtingendiensten van de politie en de gendarmerie.

Op het stuk van de mensenrechten is de regering meteen afgeweken van bepaalde verplichtingen op grond van artikel 15 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en artikel 4 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Toch heeft Turkije nog steeds verplichtingen wat mensenrechten betreft: daarop heeft de Raad van Europa het land gewezen.

We zijn zeer bezorgd over de eerbiediging van het noodzakelijkheids- en het proportionaliteitscriterium, waartoe Turkije ondanks de tijdelijke afwijking verplicht is, en over de eerbiediging van de grondrechten, gezien de sluiting van ten minste 131 media, de aanhoudingen van journalisten, de folteringingen die door de ngo's worden gemeld, de intimidatie van advocaten, academici, enz.

Ik heb mijn Turkse gesprekspartners er nogmaals op gewezen dat het legitiem is om de aanstokers van de mislukte coup te vervolgen, maar dat het vermoeden van onschuld, de rechtsstaat en de grondrechten daarbij moeten worden gerespecteerd.

De Raad van Europa, die het Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling of Bestrafing (CPT), de functie van Commissaris voor de rechten van de mens en de Commissie van Venetië in het leven heeft geroepen, is de plaats waar de initiatieven van president Erdogan tegen het licht moeten worden gehouden. Ik sta volkomen achter de missies van die organen in Turkije, en de Turkse autoriteiten werden daaraan herinnerd.

Ik steun de mensenrechtenactivisten ter plaatse: zo vraag ik onze diplomaten bijvoorbeeld om processen van journalisten bij te wonen. Onze ambassade heeft de delegatie van de Europese Unie in Turkije ingeschakeld om de gedachteswisselingen inzake de verdediging van de mensenrechten een nieuwe impuls te geven en de concrete steunacties te coördineren.

De Belgische autoriteiten hebben de poging tot staatsgreep veroordeeld. Tijdens de nacht van 15 juli heb ik tot de eerbiediging van de grondwettelijke orde opgeroepen en de Turkse minister Ömer Çelik gebeld. Op 16 juli hebben we een perscommuniqué verspreid waarin we de coup veroordelen en onze ongerustheid over de arrestaties en de schendingen van de grondrechten

İstihbarat Teşkilati, Organisation nationale du renseignement) aux services de renseignement de la police et de la gendarmerie.

Concernant les droits de l'homme, le gouvernement s'est empressé de déroger à certaines obligations, en vertu de l'article 15 de la Convention européenne des droits de l'homme et de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Même ainsi, la Turquie a des obligations en matière de droits humains: cela lui a été rappelé par le Conseil de l'Europe.

Nous sommes sérieusement préoccupés par le respect des critères de nécessité et de proportionnalité obligatoires malgré la dérogation temporaire, et par le respect des droits fondamentaux, vu la fermeture d'au moins 131 médias, les arrestations de journalistes, les actes de torture relevés par des ONG, les intimidations d'avocats, d'académiques, etc.

Je l'ai répété à mes interlocuteurs turcs: il est légitime de poursuivre les instigateurs du coup d'État, mais en respectant la présomption d'innocence, l'État de droit et les droits fondamentaux.

Le Conseil de l'Europe, qui a mis en place le Comité européen pour la prévention de la torture, le Commissaire aux droits de l'homme et la Commission de Venise, est le lieu où doivent être examinées les initiatives prises par le président Erdogan. Je soutiens fortement les missions de ces institutions en Turquie, cela a été rappelé aux autorités turques.

Sur place, je soutiens les défenseurs des droits de l'homme: par exemple je demande à nos diplomates d'assister à des procès de journalistes. Notre ambassade a saisi la délégation de l'Union européenne en Turquie afin de re-dynamiser les échanges en matière de défense des droits de l'homme et de coordonner les actions concrètes de soutien.

Les autorités belges ont condamné la tentative de coup d'État. Dans la nuit du 15 juillet, j'ai appelé au respect de l'ordre constitutionnel et j'ai téléphoné au ministre turc Ömer Çelik. Le 16 juillet, nous avons publié un communiqué de presse condamnant le coup d'État tout en disant notre inquiétude face aux arrestations et aux atteintes aux droits fondamentaux.

uitdrukken.

Ik heb tevens herhaald dat de herinvoering van de doodstraf in Turkije de onderhandelingen over 's lands toetreding tot de Europese Unie zou blokkeren. Sinds half augustus werd er daar geen enkel parlementair initiatief meer over genomen. Ons standpunt, dat van andere EU-landen en dat van de Unie zelf hebben die evolutie wellicht beïnvloed.

Ik maak me ook zorgen over de polarisatie in Turkije, die in België spanningen tussen AKP-aanhangers en zogenaamde Gülenisten, die werden geïntimideerd, aanwakkert. Ouders van kinderen die naar scholen van de Gülenbeweging gaan, werden bedreigd en er werd vandalisme gepleegd. Fedactio, een koepel van Gülenistische organisaties, heeft een klacht tegen onbekenden ingediend.

De Turkse ambassadeur, die op 20 juli door mijn diensten werd ontboden, kreeg een zeer krachtige boodschap tegen elke vorm van Turkse inmenging in België mee. Hij heeft constructief gereageerd, ook wat het aanbieden van verontschuldigen betreft.

Ik heb een taskforce over Turkije opgericht om de impact te evalueren van de gebeurtenissen op de dossiers die ook betrekking hebben op bevoegdheden van andere departementen.

In Bratislava heb ik met mijn Europese collega's besproken hoe we kunnen voorkomen dat de spanningen in de gemeenschappen van de Turkse diaspora verder oplopen, meer bepaald in de aanloop naar het nieuwe schooljaar. Tot bewijs van het tegendeel beschouwt België de activiteiten van legaal in België gevestigde verenigingen en scholen die banden zouden hebben met de Gülenbeweging niet als gevaarlijk of van terroristische aard. België heeft geen formeel verzoek van de Turkse autoriteiten ontvangen om sommige van die instellingen te sluiten of te vervolgen. Voor elk verzoek in die zin zou het nodige bewijs moeten worden geleverd en zou de gepaste wettelijke procedure moeten worden gevolgd.

De Koerdische kwestie en de situatie in het zuidoosten blijven uitermate zorgwekkend. De veiligheidssituatie aan de Syrische grens en in de grote steden is danig verslechterd. De PKK en Daesh plegen regelmatig aanslagen in Turkije. De recentste aanslagen waren tegen de politiediensten gericht en er vielen daarbij tal van burgerslachtoffers.

J'ai aussi réaffirmé que le rétablissement de la peine de mort en Turquie bloquerait les négociations d'adhésion à l'Union européenne. Depuis la mi-août, aucune initiative parlementaire n'a été entreprise à ce jour. Notre position et celles d'autres membres de l'Union européenne et l'Union elle-même, ont, sans doute, influencé cette évolution.

Je m'inquiète aussi de la polarisation en Turquie qui alimente en Belgique des tensions entre partisans de l'AKP et personnes considérées comme "gülenistes" qui ont reçu des messages d'intimidation. Des parents d'élèves des écoles des Étoiles et Lucerna ont été menacés et des actes de vandalisme commis. Une coupole d'organisations gülenistes: Fedactio, a porté plainte contre X.

Des messages très fermes contre toute ingérence turque en Belgique ont été communiqués à l'ambassadeur de Turquie convoqué par mes services le 20 juillet. Il a réagi de manière constructive, y compris pour présenter des excuses.

J'ai mis en place une *task force* Turquie afin d'évaluer l'impact des événements dans les dossiers qui touchent aux compétences d'autres départements.

À Bratislava, avec mes collègues européens, nous avons eu un échange sur la façon d'éviter que les tensions au sein des communautés de la diaspora turque ne s'aggravent, notamment dans le contexte de la rentrée scolaire. Jusqu'à preuve du contraire, la Belgique ne considère pas comme dangereuses ou terroristes les activités menées par des associations et écoles établies légalement en Belgique qui auraient des affinités avec la mouvance Gülen. La Belgique n'a pas reçu de démarche formelle des autorités turques visant à fermer ou poursuivre certaines de ces institutions. Toute demande en ce sens devrait être accompagnée d'éléments probants et suivre la procédure légale appropriée.

La question kurde et la situation dans le sud-est restent extrêmement préoccupantes. La situation sécuritaire s'est fortement dégradée à la frontière syrienne et dans les grandes villes. La Turquie subit des attentats répétés du PKK et de Daech. Les derniers attentats ciblaient les forces de l'ordre et ont causé un grand nombre de victimes civiles.



De EU beschouwt de PKK als een terreurorganisatie. Ik heb de Turkse autoriteiten eraan herinnerd dat wij de samenwerking inzake terrorismebestrijding willen voortzetten.

De enige oplossing voor de Koerdische kwestie is een politieke oplossing. De PKK staat los van de politieke partij HDP, die een legitieme politieke gesprekspartner is in een inclusief proces dat moet leiden tot een oplossing voor de Koerdische kwestie.

Wat de veiligheid van de Belgische toeristen betreft, volgen mijn diensten de situatie op in overleg met OCAD. Ons reisadvies wordt regelmatig geüpdatet. We zijn van oordeel dat de terreurdreiging op het volledige Turkse grondgebied sterk is toegenomen en dat nieuwe aanslagen in de eerstvolgende weken en maanden niet kunnen worden uitgesloten. Hoewel de Belgen geen specifiek doelwit zijn, blijft een verhoogde waakzaamheid vereist.

*(Nederlands)* Er zijn nog andere acties, ook samen met Turkije. Hoewel de Turkse operaties in Syrië in de eerste plaats Jarablus moesten bevrijden van IS, stijgt de kritiek omdat de Turkse acties steeds meer de Koerdische strijders viseren. Bovendien zijn de FSA-strijders moeilijk 'gematigd' te noemen. Er zijn dus redenen tot ongerustheid.

Jarablus zou ondertussen onder controle van de FSA zijn en de Koerdische strijders hebben zich achter de Eufraat teruggetrokken. De gevechten tussen de Koerden en IS bij Manbij duren wel voort, met hulp van de VS-luchtsteun.

De VS hadden een voorlopig akkoord aangekondigd tussen Turkije en de Koerdische troepen, maar dat werd door Turkije meteen ontkend. Vorige zondag konden president Obama en president Erdogan daarover van gedachten wisselen op de G20-top.

*(Frans)* Tijdens de vergadering van de Raad Buitenlandse Zaken te Bratislava hebben we het gehad over Syrië, waar de strijd tegen IS prioritair is. In de coalitie moet Turkije in de eerste plaats mee strijden tegen IS in plaats van een nieuw front tegen de Koerdische strijdkrachten in Syrië te openen. We moeten Turkije ertoe aanmoedigen zijn acties beter op die van de coalitie af te stemmen.

*(Nederlands)* Als NAVO-lid moet Turkije worden herinnerd aan onze samenwerking inzake veiligheid en defensie in Europa. Na de VS heeft Turkije het

L'UE considère le PKK comme une organisation terroriste. J'ai rappelé aux autorités turques notre volonté de poursuivre la coopération en matière de lutte contre le terrorisme.

La question kurde n'aura d'issue que politique. Il faut distinguer le PKK du parti politique HDP, qui constitue un interlocuteur politique légitime dans un processus inclusif de résolution de la question kurde.

S'agissant de la sécurité des touristes belges, mes services suivent la situation en coordination avec l'OCAM. Notre avis de voyage est régulièrement mis à jour. Nous considérons que la menace terroriste a considérablement augmenté sur tout le territoire de la Turquie et que de nouveaux attentats ne sont pas à exclure au cours des prochaines semaines et des prochains mois. Si les Belges ne sont pas spécifiquement visés, une vigilance accrue reste de mise.

*(En néerlandais)* D'autres actions sont menées conjointement avec la Turquie. Même si l'objectif prioritaire des opérations turques en Syrie était la libération de Jarablus, aux mains de l'EI, les critiques se multiplient, car l'armée turque cible de plus en plus les combattants kurdes. Il est en outre difficile de qualifier les combattants de l'Armée syrienne libre de "modérés". L'inquiétude est donc fondée.

L'Armée syrienne libre aurait entre-temps repris le contrôle de Jarablus et les combattants kurdes se sont repliés sur l'autre rive de l'Euphrate. Près de Manbij, les combats se poursuivent entre l'EI et les Kurdes, soutenus par des avions américains.

Les États-Unis avaient annoncé la conclusion d'un accord provisoire entre la Turquie et les troupes kurdes, immédiatement démenti par le gouvernement turc. Dimanche dernier, lors de la réunion du G-20, les présidents Obama et Erdogan ont eu un échange de vues à ce sujet.

*(En français)* Lors du conseil Affaires étrangères de Bratislava, nous avons eu un échange sur la Syrie où la priorité est la lutte contre Daech. La Turquie doit s'engager prioritairement contre Daech au sein de la coalition, au lieu d'ouvrir un nouveau front contre les forces kurdes de Syrie. Nous devons l'encourager à mieux coordonner ses actions avec la coalition.

*(En néerlandais)* Il faut rappeler à la Turquie quelles sont ses obligations de coopération en matière de sécurité et de défense en Europe en tant que

grootste militaire apparaat van alle NAVO-bondgenoten, bovendien heeft het land een geostrategische spilfunctie. In Izmir is ook een belangrijk NAVO-hoofdkwartier gevestigd. Een groot deel van de luchtoperaties tegen IS wordt ook uitgevoerd vanaf de basis van Incirlik, hoewel dat geen NAVO-basis is. In de strijd tegen IS opereren Awacs-vliegtuigen van de NAVO in het Turkse luchtruim. Patriotbatterijen van NAVO-bondgenoten zijn op Turks grondgebied geïnstalleerd om het Turkse luchtruim te beschermen tegen Syrische indringers. De beslissing daartoe is door alle NAVO-partners samen genomen en wordt uitgevoerd door onder andere Nederland. Ik wijs ook op de NAVO-inzet in de Egeïsche Zee om de toevloed van illegale vluchtelingen te stremmen. Dit leidt tot informatie-uitwisseling tussen de NAVO-componenten en de nationale autoriteiten, waaronder Turkije, en Frontex.

*(Frans)* De clausule inzake de toetreding tot de NAVO is zeer strikt wat de eerbiediging van de rechtsstaat en de democratische normen betreft, maar er bestaat geen collectieve veiligheidsprocedure die tot de schorsing van een lidstaat kan leiden.

*(Nederlands)* De relatie tussen Turkije en Rusland evolueert. Al voor de poging tot staatsgreep waren er toenaderingspogingen. Zowel geopolitiek als economisch hebben beide landen elkaar nodig. Toch moet de ontmoeting tussen Poetin en Erdogan op 9 augustus niet als een bedreiging worden gezien voor de NAVO-getrouwheid van Ankara. Er is geen sprake van enig initiatief om het bondgenootschap te verlaten, noch van de zoektocht naar een strategisch alternatief. De toenadering lijkt niet tegen Europa gericht, noch lijkt het erop dat de band tussen beide landen zo nauw wordt dat hij een alternatief voor het NAVO-lidmaatschap wordt. De contacten tussen de NAVO-bondgenoten worden gewoon voortgezet. Niets wijst erop dat Turkije andere horizons opzoekt.

*(Frans)* Sinds eind 2015 is er opnieuw meer diplomatieke activiteit om de betrekkingen tussen Turkije en Israël, die in 2010 verslechterd zijn, weer te normaliseren. Beide landen zouden de komende weken ambassades heropenen en ambassadeurs uitwisselen.

Ik heb gepleit voor een debat over Turkije op EU-niveau, en op de vergadering van de 28 lidstaten

membre de l'OTAN. Au sein de l'Alliance, la Turquie est après les États-Unis, l'État membre disposant du plus imposant arsenal militaire et le pays occupe également une position géostratégique clé. La ville d'Izmir héberge en outre un important quartier général de l'OTAN. L'essentiel des opérations aériennes visant l'EI sont également déployées depuis de la base d'Incirlik, même si celle-ci n'est pas une base de l'OTAN. Des avions Awacs de l'OTAN opèrent par ailleurs dans l'espace aérien turc dans le cadre de la lutte contre l'EI. Des batteries de missiles Patriot d'alliés de l'OTAN sont installées sur le territoire turc pour protéger l'espace aérien du pays contre d'éventuelles incursions syriennes. Ce déploiement a été décidé par l'ensemble des partenaires de l'OTAN et est mise en œuvre notamment par les Pays-Bas. Je signale par ailleurs le déploiement de l'OTAN en mer Égée pour endiguer l'afflux de réfugiés illégaux. Des informations sont échangées dans ce cadre entre les composantes de l'OTAN et les autorités nationales, dont la Turquie et Frontex.

*(En français)* La clause d'adhésion à l'OTAN est rigoureuse sur le respect de l'État de droit et les normes démocratiques mais il n'y a pas de procédure collective de sécurité pouvant conduire à la suspension d'un État membre.

*(En néerlandais)* Les relations entre la Turquie et la Russie évoluent. Des tentatives de rapprochement avaient déjà été observées avant le coup d'État avorté. Les deux pays sont interdépendants tant d'un point de vue géopolitique qu'économique. La rencontre, le 9 août dernier, entre Poutine et Erdogan ne doit cependant pas alimenter le doute sur la loyauté d'Ankara à l'égard de l'OTAN. Il n'est question ni d'une quelconque initiative visant à quitter l'Alliance, ni de la recherche d'une autre option stratégique. Le rapprochement ne semble pas être dirigé contre l'Europe et il ne semble pas davantage que le renforcement des liens entre les deux gouvernements soit suffisant pour être à l'origine d'une sortie de l'OTAN. Les contacts se poursuivent normalement entre les alliés de l'OTAN. Rien n'indique que la Turquie est en quête de nouveaux horizons.

*(En français)* Depuis fin 2015, il y a un regain d'activité diplomatique pour normaliser les relations détériorées en 2010 entre la Turquie et Israël. Les deux pays devraient échanger leurs ambassadeurs dans les prochaines semaines.

J'ai plaidé en faveur d'une discussion sur la Turquie entre les États membres et la réunion à 28 de

van vrijdag werd een consequente boodschap uitgestuurd aan het adres van Turkije. Hoge vertegenwoordiger van de EU Federica Mogherini heeft onze verbintenis om het akkoord van 18 maart uit te voeren in herinnering gebracht. Turkije is een zeer belangrijke partner van de EU op het stuk van veiligheid, migratie en terreurbestrijding: de dialoog met het land moet dan ook voortgezet worden. Er zal echter maar vooruitgang geboekt kunnen worden als Turkije zijn verbintenissen nakomt.

De EU is de belangrijkste economische partner van Turkije en maakt zich op voor nieuwe onderhandelingen over de douane-unie met het land: die gelegenheid mogen we niet laten voorbijgaan. De eerbiediging van de rechtsstaat en de grondrechten moeten fundamentele voorwaarden blijven.

*(Nederlands)* Op 30 juni 2016 werd een nieuw hoofdstuk – 'Financiële en Budgettaire Provisies' – geopend in het kader van de toetredingsonderhandelingen. Dat brengt het aantal geopende hoofdstukken op zestien, waarvan één voorlopig gesloten werd: 'Wetenschap en Onderzoek'. Nog deze maand brengt de Europese Commissie een actualisering uit van de rapporten over de hoofdstukken 'Juridische Zaken en Fundamenteel Recht' en 'Justitie, Vrijheid en Veiligheid', om te kunnen wijzen op de disfuncties in Turkije en een debat te openen tussen de lidstaten.

*(Frans)* Volgens het jongste verslag van de Europese Commissie voldoet Turkije niet aan zeven voorwaarden van het stappenplan, waaronder de herziening van de wetgeving en de praktijken in het kader van de terrorismebestrijding. De Turkse autoriteiten willen de wetgeving niet in lijn brengen met de Europese standaarden. Voor de visumliberalisering moet er aan al die voorwaarden voldaan worden, ook aan de voorwaarde met betrekking tot terreurbestrijding.

Wat het migratiehoofdstuk van het vluchtelingenakkoord tussen de EU en Turkije betreft, heeft België zich ertoe verbonden om tussen juni 2015 en eind 2017 1.100 personen op te vangen. Voor 2016 heeft ons land voorgesteld om 350 Syriërs, van wie 250 uit Turkije, in België te hervestigen. De eerste groepen zullen de komende dagen arriveren.

België heeft de Commissie garanties gevraagd dat er ter plaatse beter wordt toegezien op de besteding van de fondsen voor bijstand aan de Syrische vluchtelingen in Turkije. De Belgische bijdrage bedraagt 57,644 miljoen euro.

vendredi a permis de dégager un message cohérent à adresser à l'interlocuteur turc. La Haute représentante Mogherini a rappelé notre engagement à mettre en œuvre l'accord du 18 mars. La Turquie est un partenaire clé de l'Union en matière de sécurité, de migration et de lutte contre le terrorisme: le dialogue avec Ankara doit donc se poursuivre. Cependant, tout progrès dépendra du respect de ses engagements par la Turquie.

L'Union européenne, premier partenaire économique de la Turquie, s'apprête à renégocier son union douanière avec ce pays: c'est une occasion à saisir. L'État de droit et les droits fondamentaux doivent rester des conditions premières.

*(En néerlandais)* Le 30 juin 2016, un nouveau chapitre "Dispositions financières et budgétaires" a été ouvert dans le cadre des négociations d'adhésion. Les chapitres ouverts sont désormais au nombre de seize et le chapitre 'Science et recherche' a été provisoirement clôturé. La Commission européenne devrait encore publier ce mois-ci une version actualisée des rapports concernant les chapitres "Appareil judiciaire et droits fondamentaux" et "Justice, Liberté et Sécurité" afin de pouvoir épinglez les dysfonctionnements observés en Turquie et ouvrir le débat entre les États membres.

*(En français)* Selon le dernier rapport de la commission européenne, la Turquie ne remplit pas sept critères de la feuille de route dont la révision de ses lois et de ses pratiques en matière de lutte contre le terrorisme. Les autorités turques ne veulent pas mettre ces lois en conformité avec les standards européens. Pour envisager une libéralisation des visas, il faut le respect de tous les critères, y compris celui-là.

Pour ce qui est du volet migration de l'accord UE-Turquie, la Belgique s'est engagée à accueillir 1 100 personnes de juin 2015 à fin 2017. Pour 2016, elle a proposé d'accueillir 350 Syriens dont 250 provenant de Turquie. Les premières arrivées sont prévues dans les prochains jours.

La Belgique a demandé à la Commission des garanties d'un meilleur contrôle sur le terrain des fonds dédiés à l'assistance aux réfugiés syriens en Turquie. La contribution belge est de 57,644 millions d'euros.

Het verheugt me voorts dat Bilen Ceyran is vrijgelaten. Mijn diensten en onze ambassade hebben dat dossier op de voet gevolgd.

Het is moeilijk om uitspraken te doen over de redenen voor de sluiting van de Belgische tak van de Turkse krant *Zaman*, maar de intimidatiecampagnes tegen de journalisten, lezers en adverteerders van die krant hebben daar zeker toe bijgedragen. Het waren met name de pogingen tot intimidatie aan het adres van de hoofdredacteur van *Zaman* waarvoor de ambassadeur van Turkije op 20 juli op het matje werd geroepen door Buitenlandse Zaken.

Ik verwijs u door naar mijn collega's voor de vragen die hen aangaan.

We beschikken niet over precieze cijfers over het aantal arrestaties, ontslagen of uitzettingen. België was één van de eerste landen die de coupoging veroordeelden. We hebben er onmiddellijk op gewezen dat het antwoord proportioneel moest zijn. Turkije is een partner bij de NAVO, die bovendien het proces voor de toetreding tot de EU doorloopt, en daarom communiceren we op zeer directe en open wijze met het land.

Ik heb er vorige week nog op gewezen: als Turkije zou terugkomen van de afschaffing van de doodstraf, zou dat een stap te ver zijn en het einde betekenen van de besprekingen in het kader van het toetredingsproces.

De niet-naleving van sommige criteria bij de aanpassing van de terrorismewet zou het eveneens onmogelijk maken om vooruitgang te boeken in de visumliberalisering.

Met betrekking tot de migratie moeten we onze respectieve verbintenissen inzake de hervestiging en de ondersteuning van concrete projecten nakomen.

Turkije heeft zich ertoe verbonden zijn betrekkingen en zijn plaats in de Raad van Europa in acht te nemen. Dat is een belangrijk drukmiddel op het stuk van de persvrijheid, de individuele vrijheid en de rechtsstaat.

Momenteel weten we niet wat of wie er aan de basis van de poging tot staatsgreep in Turkije lag. We blijven evenwel trachten dat te achterhalen.

Ons discours tegenover deze zeer bijzondere

Par ailleurs, je me réjouis de la libération de Bilen Ceyran. Mes services et notre ambassade ont suivi ce dossier de près.

S'il est difficile de se prononcer sur les raisons de la fermeture de l'édition belge du journal *Zaman*, les campagnes d'intimidation contre ses journalistes, lecteurs et annonceurs y ont certainement joué un rôle. C'est notamment pour évoquer les tentatives d'intimidation envers son rédacteur en chef que l'ambassadeur de Turquie avait été convoqué aux Affaires étrangères le 20 juillet.

Je renvoie à mes collègues pour les questions qui les concernent.

Nous n'avons pas de décompte précis des arrestations, licenciements ou expulsions. La Belgique a été parmi les premiers pays à condamner la tentative de coup d'État. Nous avons immédiatement appelé à la proportionnalité dans la réponse. La Turquie est un partenaire au sein de l'OTAN et en processus d'adhésion à l'UE, c'est pourquoi nous nous exprimons avec elle de manière très directe et ouverte.

Je l'ai rappelé la semaine dernière: tout retour sur l'abolition de la peine de mort constituerait une ligne rouge infranchissable qui sonnerait le glas de toute discussion dans le cadre du processus d'adhésion.

Dans le domaine des visas, le non-respect de certains critères dans la modification de la loi sur le terrorisme constituerait également une impossibilité d'avancer dans la libéralisation en matière de visas.

En ce qui concerne la migration, nous devons respecter nos engagements respectifs sur la relocalisation comme sur le soutien des projets concrets.

Je souligne l'engagement pris par la Turquie de respecter ses relations et sa place au sein du Conseil de l'Europe. C'est un moyen de pression assez fort en matière de liberté de la presse, de liberté individuelle et d'État de droit.

Pour l'instant, nous n'avons pas d'indication nous permettant de dire quelles ont été les raisons et l'origine de la tentative de coup d'État menée en Turquie. Mais nous allons continuer à travailler sur ce plan.

Notre discours envers ce partenaire tout à fait

partner is dan ook anders dan het discours ten aanzien van andere partners in de wereld.

**01.02 Stéphane Crusnière (PS):** In het kader van het akkoord dat in maart tussen ons land en Turkije gesloten werd, zou Turkije als tegenprestatie een visumvrijstelling krijgen en zouden er nieuwe hoofdstukken worden geopend van de onderhandelingen over toetreding tot de EU.

Ondanks de vragen die ik vóór het reces aan de premier gesteld heb, heb ik geen totaalbeeld van de situatie, en de toewijzing van 6 miljard euro baart me zorgen. Hoe gaat dit in zijn werk, en wie krijgt dat geld? Hoe wordt dit effectief gecontroleerd?

Wij hadden kritiek op dit akkoord. Hoe ziet u de toekomst van het akkoord, gezien de huidige context?

De Griekse minister van Buitenlandse Zaken heeft de Unie gevraagd na te denken over een plan B als het akkoord op losse schroeven zou worden gezet. Hebt u rekening gehouden met die mogelijkheid? Een reflectie is nodig, gezien de centrale rol die Turkije nu speelt in de migratiecrisis en de zeer moeilijke situatie in het land.

**01.03 Philippe Blanchart (PS):** Heeft de NAVO officieel gereageerd op de toenadering tussen Poetin en Erdogan – een wending die niet zonder belang is? Hebt u daar iets over opgevangen?

Een buitenkans voor Erdogan is dat de Koerden eveneens een doelwit werden van de zuivering, die zodoende tot alle tegenstanders wordt uitgebreid. Hoe staat het met de andere minderheden in Turkije?

Kunt u een woordje uitleg geven over het asielrecht van de Koerdische onderdanen?

**01.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen):** Na de poging tot staatsgreep in Turkije vond er een zuivering van de democratie onder vele vormen plaats: meer dan 67.000 militairen, rechters, leerkrachten en ambtenaren werden gearresteerd. Turkije is echter een belangrijke bondgenoot. We moeten dan ook de dialoog openhouden, maar tegelijk ook heel alert en assertief blijven.

Turkije wijst consequent naar Fethullah Gülen als aanstoker voor de staatsgreep, maar werden daarvan al bewijzen aangeleverd? Daarnaast is het duidelijk dat Turkije bewust op heel wat manieren het conflict in ons land importeert. De persvrijheid in

particulier est d'une autre nature que ce que nous pouvons avoir à l'égard d'autres partenaires dans le monde.

**01.02 Stéphane Crusnière (PS):** Lors de l'accord conclu en mars entre notre pays et la Turquie, vous avez parlé, comme contreparties, de l'exemption des visas et de l'ouverture des nouveaux chapitres pour l'adhésion.

Ne disposant pas de vision d'ensemble malgré mes questions au premier ministre avant les vacances, je m'inquiète du déblocage des fonds pour 6 milliards. Comment cela se passe-t-il et qui reçoit cet argent? Quel est le contrôle effectif?

Lors de sa conclusion, nous avons critiqué cet accord. Vu le contexte actuel, comment envisagez-vous son avenir?

Le chef de la diplomatie grecque a demandé à l'Union européenne de réfléchir à un plan B si cet accord était remis en cause. Vous êtes-vous intéressé à cette éventualité? Il faudrait mener une réflexion vu le rôle central conféré à la Turquie dans la crise migratoire et la situation qui y est fort compliquée.

**01.03 Philippe Blanchart (PS):** Suite au rapprochement entre le président Poutine et M. Erdogan, événement qui n'est pas anodin, l'OTAN a-t-elle réagi officiellement? Avez-vous eu des échos à ce sujet?

Par effet d'aubaine, les Kurdes sont ciblés par la purge qui est ainsi étendue à tous les opposants. Qu'en est-il des autres minorités en Turquie?

Pourriez-vous nous dire un mot du droit d'asile des ressortissants kurdes?

**01.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen):** Plusieurs pans de la démocratie ont subi une purge après le coup d'État avorté: plus de 67 000 militaires, juges, enseignants et fonctionnaires ont été arrêtés. Mais la Turquie demeure un allié essentiel et nous devons dès lors maintenir le dialogue, tout en restant particulièrement vigilants et fermes.

La Turquie désigne Fethullah Gülen comme l'instigateur du coup d'État, mais des preuves ont-elles déjà étayé ces accusations? Il apparaît en outre que la Turquie importe délibérément le conflit en Belgique sous de nombreuses formes. La

Turkije wordt aan banden gelegd, maar ook in België moest de krant *Zaman* haar deuren sluiten omdat de lezers geïntimideerd zouden worden. Tot op vandaag reageert onze regering daar vrij assertief op, gesteund door de toenemende kritiek op Turkije vanwege de EU. De meeste recente convocatie van de Turkse ambassadeur in ons land dateert echter al van 20 juli 2016. Overweegt de minister om dat nu opnieuw te doen?

Turkije is opvallend actief in Syrië om aldus een buffer aan te leggen langsheen zijn grens om zodoende een grensoverschrijdende, autonome Koerdische regio of staat in twee te knippen of helemaal onmogelijk te maken. De Koerden zijn in Syrië 'op de grond' echter haast onze enige bondgenoten. Brengen de Turkse aanvallen op de Koerden de militaire operatie in Syrië niet in het gedrang?

Volgens minister Reynders is de relatie tussen Erdogan en Poetin opnieuw genormaliseerd, maar we moeten alert blijven. Er zijn namelijk nog landen die op twee paarden, de NAVO en Rusland, wedden. De NAVO mag geenszins blind blijven voor antidemocratische ontwikkelingen in een van haar lidstaten. Waar ligt voor de NAVO trouwens de grens daarvan?

Ondertussen laat Turkije steeds meer vluchtelingen doorstromen. Hoe interpreteert de minister dat fenomeen? Is het misschien een dreigement als antwoord op de verhoogde Europese druk?

Voor de minister vormt de doodstraf de rode lijn voor een eventuele Turkse toetreding tot de EU, maar mijn fractie vindt dat die lijn al lang overschreden is en dat er van Turks lidmaatschap van de EU geen enkele sprake meer kan zijn. We hopen dat ook de regering zich in die zin uitspreekt. Enkele maanden geleden werd er in de EU-onderhandelingen met Turkije een nieuw hoofdstuk geopend, zonder enig verzet van onze regering. We zijn wel blij dat een aantal hoofdstukken opnieuw wordt bekeken en dat de minister verwijst naar onze economische hefboomen.

**01.05 Olivier Maingain (DéFI):** U geeft blijk van diplomatieke voorzichtigheid, meer bepaald met betrekking tot de poging tot staatsgreep, waarvan men niet met zekerheid kan zeggen wie erachter zat. De overtuiging bestaat echter dat het regime na de mislukte coup, die werd veroordeeld door

presse turque est muselée, mais en Belgique aussi, le quotidien *Zaman* a dû fermer à la suite des intimidations exercées sur ses lecteurs. Jusqu'à présent, fort des critiques toujours plus nombreuses contre la Turquie au sein de l'UE, le gouvernement belge a réagi avec une relative fermeté. Néanmoins, la dernière convocation de l'ambassadeur de Turquie en poste en Belgique remonte au 20 juillet 2016. Le ministre envisage-t-il de le convoquer à nouveau?

La Turquie est particulièrement active en Syrie pour mettre en place le long de sa frontière un tampon, de sorte à diviser en deux une région ou un État kurde autonome implanté de part et d'autre de la frontière ou à enterrer toute possibilité de créer une telle entité. Or en Syrie, les Kurdes sont quasiment nos seuls alliés opérant au sol. Les attaques de la Turquie contre les Kurdes n'hypothèquent-elles pas l'opération militaire déployée en Syrie?

Selon le ministre Reynders, Poutine et Erdogan ont à nouveau normalisé leurs relations, mais nous devons rester vigilants. En effet, d'autres pays courent également deux lièvres à la fois, en l'occurrence l'OTAN et la Russie. L'OTAN ne peut en tout cas pas fermer les yeux sur les dérives antidémocratiques de l'un de ses États membres. À quel niveau l'OTAN place-t-elle du reste la barre dans ce domaine?

En attendant, la Turquie laisse passer un nombre croissant de réfugiés. Comment le ministre interprète-t-il ce phénomène? S'agit-il d'une menace en réponse aux pressions européennes accrues?

Le ministre considère que la peine de mort constitue la ligne rouge à ne pas franchir en vue d'une éventuelle adhésion de la Turquie à l'UE, mais mon groupe estime que cette ligne a été franchie depuis longtemps et que cette adhésion est désormais exclue. Nous espérons que le gouvernement s'alignera sur cette position. Il y a quelques mois, un nouveau chapitre a été ouvert dans les négociations entre l'UE et la Turquie, sans la moindre opposition de notre gouvernement. Nous nous réjouissons néanmoins du réexamen de plusieurs chapitres et de l'allusion faite par le ministre aux leviers dont nous disposons dans le domaine économique.

**01.05 Olivier Maingain (DéFI):** Vous faites preuve de prudence diplomatique, notamment au sujet de la tentative de coup d'État dont on aurait du mal à désigner les commanditaires. On a pourtant la conviction qu'après cet événement, condamné par tous ceux qui respectent l'État de droit, le régime en

iedereen die de rechtsstaat respecteert, tot een afrekening wilde overgaan. Hoe kan men geloven dat er in zo een kort tijdsbestek een onweerlegbaar verband kon worden gelegd tussen tienduizenden personen en de coupplegers? Er is sprake van een zuivering bij de overheid, de pers, in het onderwijs,...

Via de Turkse interventie in Syrië kon het regime-Erdogan de opkomst van een Koerdische macht aan de grens van Turkije dwarsbomen. Men zal ooit toch moeten beslissen welke status we de Koerden in de landen in die regio willen toekennen en de moed moeten erkennen waarmee Koerden tegen IS strijden. Wat is onze visie op hun rol in Turkije en daarbuiten, en welke institutionele erkenning kunnen we de Koerden verlenen?

In hoeverre beperkt de dialoog met Turkije de excessen van de regering bij de repressie en in hoeverre aanvaardt men die uitwassen? De EU zou duidelijker moeten stellen welke grenzen er niet overschreden mogen worden! Medio juli veroordeelde de minister de uitwassen van de repressie. Hebben de Europese instellingen en alle regeringen dezelfde intentie?

De Turkse regering roept andere landen ertoe op mee te werken aan het strafrechtelijk vervolgen van personen die banden zouden hebben met Fethullah Gülen. Die laatste mag dan geen modeldemocraat zijn, dat rechtvaardigt nog niet dat zijn volgers de gevolgen van de zuiveringscampagne moeten ondergaan.

Uit angst voor represailles durven sommige ouders hun kinderen niet meer naar een school in Haren te laten gaan waarvan de inrichtende macht de Gülenbeweging zou aanhangen. Andere ouders voelen zich bedreigd. Het Turkse regime maakt gebruik van zijn contacten in de Turkse gemeenschap in België om degenen die niet op dezelfde lijn zitten uit te sluiten. We zullen nauwgezet in het oog houden hoe u Turkije erop zult wijzen dat inmenging in de binnenlandse veiligheid van ons land onaanvaardbaar is.

**01.06 Katrin Jadin (MR):** In juli veroordeelde de eerste minister met klem elke buitenproportionele reactie op die coup poging.

Weet men meer over de verantwoordelijken? Men heeft het over de Gülenbeweging, maar gelet op de omvang van de zuiveringsacties is de repressie tegen veel meer personen dan alleen de Gülenisten gericht en zijn ook de verdedigers van de laïciteit, de rechtsstaat en de fundamentele vrijheden het

place a voulu procéder à un règlement de compte. Comment croire qu'en si peu de temps, on a pu établir un lien indubitable entre des dizaines de milliers de personnes et les auteurs du coup manqué? Dans la fonction publique, la presse, l'enseignement, on a assisté à une purge...

L'intervention turque en Syrie a permis au régime Erdogan de contrecarrer l'émergence d'un pouvoir kurde aux portes de la Turquie. Il faudra bien un jour décider du statut que nous voulons accorder aux Kurdes dans les États de la région et saluer le courage de leurs combattants face à l'EI. Quelle est notre vision de leur rôle en Turquie et en dehors et quelle reconnaissance institutionnelle pouvons-nous leur donner?

Jusqu'où le dialogue avec Ankara limite-t-il les excès du gouvernement dans la répression et jusqu'où les accepte-t-on? L'UE devrait exprimer plus clairement les limites à ne pas franchir! Mi-juillet, le ministre avait condamné les dérives de cette répression. Y a-t-il la même volonté au sein des institutions européennes et dans tous les gouvernements?

Le gouvernement d'Ankara sollicite les autres États pour concourir à l'imputation pénale de ceux qui auraient des liens avec Fethullah Gülen. Si ce personnage n'est pas un démocrate modèle, cela ne justifie pas pour autant que ceux qui s'en réclament doivent subir les conséquences de la purge.

Par peur des représailles, des parents n'osent plus amener leurs enfants dans une école de Haren dont le pouvoir organisateur serait proche de Fethullah Gülen. D'autres se sentent menacés. Le régime turc utilise ses relais dans la communauté turque de Belgique pour évincer ceux qui ne partagent pas ses vues. Nous serons attentifs à la manière dont vous rappellerez à la Turquie que l'immixtion dans la sécurité intérieure de notre pays est inacceptable.

**01.06 Katrin Jadin (MR):** En juillet, le premier ministre condamnait fermement toute dérive disproportionnée par rapport à cette tentative de coup d'État.

En sait-on davantage quant aux responsabilités? On parle du mouvement "güléniste" mais vu l'ampleur des purges, cette répression dépasse largement les "gülénistes" et atteint les défenseurs de la laïcité, de l'État de droit et des libertés fondamentales.

doelwit.

Zijn de beschuldigingen van marteling verifieerbaar? Onze gemeenschappelijke waarden zouden op krachtige wijze verdedigd kunnen worden door de Europese Unie en de NAVO, waarin Turkije een belangrijke rol speelt met zijn leger van 750.000 manschappen (het op een na grootste van het bondgenootschap).

Welke garantie hebben we dat de Turkse militairen op de vliegbasis van Incirlik, waar de Amerikaanse kernwapens opgeslagen liggen, in veiligheid verkeren en loyaal zijn? We weten dat de bevelhebber van de basis werd opgepakt. Welke rol heeft het leger in die mislukte putsch gespeeld? Welke hervormingen worden er doorgevoerd om de controle van de civiele autoriteiten op het leger te vergroten?

De toenadering tussen Turkije en Rusland doet ook vragen rijzen, meer bepaald in verband met Syrië: de recente Turkse interventies om te voorkomen dat Daesh of de Koerdische PYD-milities de controle zouden krijgen over het grensgebied zullen gevolgen hebben voor de onderhandelingen tussen de partijen in Syrië. Kunt u hier nader op ingaan?

Er wordt veel gesproken over de vervolging van Gülenaanhangers, maar ook van andere minderheden: is er hierover meer informatie beschikbaar?

Het verheugt me dat u een open en direct gesprek hebt gevoerd met de ambassadeur van Turkije, met name om een einde te maken aan de intimidatiepraktijken in België.

Wat is de stand van zaken op heden? Over welke middelen beschikken we om een einde te maken aan een dergelijke inmenging?

**01.07 Sarah Claerhout (CD&V):** Wat de relatie tussen de EU en Turkije betreft, moeten de toetredingsgesprekken volgens ons een open einde kennen, waarbij het eindresultaat niet noodzakelijk een toetreding moet zijn en wij zelfs de voorkeur geven aan een soort van bevoorrecht partnerschap. Wat is de visie van de minister?

Voorts veroordelen wij uiteraard de staatsgreep, maar de disproportionele reactie van de Turkse regering met talloze arrestaties en ontslagen is verontrustend, vooral omdat we reeds voordien een aantal zorgwekkende tendensen in die richting zagen. Als dit daadwerkelijk zou leiden tot intellectuele vluchtelingen, wat zal dan onze reactie zijn wanneer die mensen bij ons aankloppen en

Les allégations de torture sont-elles vérifiables? Nos valeurs communes pourraient être défendues très fermement par l'Union européenne et par l'OTAN, au sein de laquelle la Turquie occupe une place importante avec son armée de 750 000 hommes (la deuxième de l'Alliance).

Quelle garantie avons-nous de la sécurité et la loyauté des militaires turcs présents sur la base d'Incirlik où se trouvent les armes nucléaires américaines? On sait que le commandant en chef de la base a été arrêté. Quel est le rôle de l'armée dans ce putsch manqué? Quelles réformes visent-elles à renforcer le contrôle des autorités civiles sur l'armée?

Le rapprochement entre la Turquie et la Russie pose des questions, notamment sur le volet syrien: les récentes interventions turques visant à empêcher le contrôle de la frontière par Daech ou par les milices kurdes du PYD auront des conséquences sur les négociations intra-syriennes. Que pouvez-vous dire de plus?

On parle beaucoup de la poursuite des gülenistes mais aussi d'autres minorités: en sait-on davantage?

Je salue le fait que vous ayez pu parler franchement avec l'ambassadeur de Turquie, notamment dans le but de mettre fin aux pratiques d'intimidation qui avaient cours même en Belgique.

Qu'en est-il aujourd'hui? De quels moyens disposons-nous pour faire cesser une telle ingérence?

**01.07 Sarah Claerhout (CD&V):** En ce qui concerne les relations entre l'UE et la Turquie, il nous paraît que l'issue des négociations d'adhésion doit rester ouverte; l'adhésion ne doit pas nécessairement en être l'aboutissement et nous préférons même une sorte de partenariat privilégié. Quelle est la vision du ministre à ce propos?

Nous condamnons évidemment le coup d'État, mais la réaction disproportionnée du gouvernement turc, qui a multiplié les arrestations et les limogeages, est inquiétante, d'autant plus que nous avons déjà précédemment assisté à une série de dérives préoccupantes allant dans ce sens. Si la répression entraîne concrètement une fuite des intellectuels, que ferons-nous si ceux-ci se tournent vers la



asiel aanvragen? En moet ons land verantwoordelijkheid opnemen voor mensen wier paspoort plots ongeldig is of wordt ingetrokken?

Dit is een zeer complexe situatie en het is in ieders belang dat Turkije een stabiele politieke, economische en militaire bondgenoot blijft. Vindt de minister niet dat België met het oog op de Europese normen en waarden veel krachtiger verantwoording moet vragen aan Turkije?

Er is nu immers sprake van een deficit van de rechtsstaat, van druk op de politieke vrijheden, van een opheffing van de onschendbaarheid van parlementsleden, en van druk op de media en het middenveld. Wat zal de minister ter zake nog ondernemen? Krijgt het gesprek van 20 juli nog een vervolg?

**01.08 Annemie Turtelboom** (Open Vld): Ik dank de minister voor zijn duidelijke analyse van de brutale en bloedige staatsgreep en de bewonderenswaardige reactie van de Turkse bevolking, waardoor de staatsgreep is mislukt. Duidelijk is echter ook dat de regering-Erdogan de coup heeft gebruikt om de evolutie naar een autoritair regime te versterken.

Onze maatstaf moet altijd die van de democratie zijn. De stand van de democratie in Turkije kan worden afgemeten aan de snelheid waarmee uitzonderingsmaatregelen worden ingevoerd, de mate waarin vervolgd en een eerlijk proces krijgen, de inhoud van grondwetsherzieningen en ook de aanpak van het Koerden-vraagstuk.

*Voorzitter: mevrouw Katrin Jadin.*

In de toetredingsonderhandelingen is nog maar een hoofdstuk afgerond, het gemakkelijkste: 'Wetenschap en Recherche'. Aan acht hoofdstukken is, vanwege de kwestie-Cyprus, nog niet begonnen. Wel werd eind juni het hoofdstuk over de financiële en budgettaire aangelegenheden aangesneden, als gevolg van het migratieakkoord van 18 maart. Ondertussen heeft de Europese Commissie op 15 juni gezegd dat er versneld wordt gewerkt aan vooruitgaan inzake vijf hoofdstukken. Ook heeft het Nederlandse Voorzitterschap op 30 juni verzekerd dat er wordt gewerkt aan een herstimulering van het toetredingsproces.

Tussen 2014 en 2020 wordt 4,5 miljard euro uitgetrokken als steun inzake het toetredingsproces van Turkije. Het geld gaat voor het grootste deel

Belgique et demandent l'asile à notre pays? La Belgique doit-elle par ailleurs assumer la responsabilité de personnes dont le passeport n'est soudainement plus valable ou leur est retiré?

La situation est extrêmement complexe et nous avons tous intérêt à ce que la Turquie reste un allié politique, économique et militaire stable. Le ministre ne considère-t-il pas qu'en égard aux normes et valeurs européennes, la Belgique se doit de réclamer plus fermement des explications au gouvernement turc?

Il est en effet question d'un déficit de l'État de droit, de répression des libertés politiques, de la levée de l'immunité de parlementaires et de pressions exercées sur les médias et la société civile. Quelles sont les actions encore envisagées par le ministre dans ces domaines? L'entretien du 20 juillet aura-t-il une suite?

**01.08 Annemie Turtelboom** (Open Vld): Je remercie le ministre pour son analyse limpide du coup d'État brutal et sanglant et de la réaction admirable de la population turque, qui l'a fait capoter. Il apparaît cependant évident que le coup d'État avorté a servi de prétexte au gouvernement d'Erdogan pour renforcer sa dérive vers un régime autoritaire.

La démocratie doit toujours demeurer notre norme. En Turquie, l'état de la démocratie peut être mesuré à l'aune de la rapidité avec laquelle des mesures d'exception sont instaurées, du procès équitable qui sera accordé aux personnes poursuivies, du contenu des réformes de la Constitution et de la gestion de la question kurde.

*Présidente: Mme Katrin Jadin.*

À ce jour, seul un chapitre des négociations d'adhésion a été clôturé, en l'occurrence le plus facile: "Science et Recherche". En raison de l'impasse sur le dossier Chypre, huit autres chapitres n'ont pas encore été ouverts. Fin juin, dans la foulée de l'accord du 18 mars sur la migration, le chapitre relatif aux dispositions financières et budgétaires a cependant été abordé. Entre-temps, la Commission européenne a déclaré le 15 juin que la cadence avait été accélérée dans les négociations de cinq chapitres. Le 30 juin, la présidence néerlandaise a également assuré que la Commission œuvre à une relance du processus d'adhésion.

Entre 2014 et 2020, 4,5 milliards d'euros seront réservés au soutien du processus d'adhésion de la Turquie. L'essentiel de ces moyens financiers est

naar hervormingen inzake justitie, fundamentele rechten en binnenlandse zaken. Dit jaar heeft de EU al 240 miljoen euro uitgegeven aan de bevordering van de democratie en de mensenrechten in Turkije. Voor de jaren 2014-2017 is daarvoor 930 miljoen euro uitgetrokken. Vanaf 2013 is Turkije nochtans meer en meer de autoritaire toer op gegaan. Dat maakt de vraag over onze opstelling in het toetredingsdebat erg prangend.

Soms lijken de toetredingsgesprekken op huwelijksbedrog: geen van beide partijen wil getrouwd zijn, maar ze doen toch voort. Men zou kunnen opperen dat er goede strategische redenen zijn om Turkije erbij te willen, als buffer tussen Rusland en het Nabije Oosten. Tegelijkertijd zouden we deze problematiek dan wel binnen Europese grenzen brengen. Hoe dan ook blijft Turkije een belangrijke buur, liefst een goede buur, een democratische buur. Dat kan een maximale vorm van associatie en verbondenheid inhouden.

In welke mate heeft de minister zicht op de fondsen die naar Turkije gaan? Is er sprake van vooruitgang inzake democratisering of de gelijkheid van man en vrouw? Hoeveel nut hebben onze budgetten? Komt er een evaluatie? Dat wij op dit moment 4,5 miljard euro aan Turkije geven, daar stel ik me toch vragen bij. Vindt de minister niet dat dit bedrag moet worden geblokkeerd tot er meer duidelijkheid is over onze houding tegenover de Turkse toetreding?

Graag zou ik ook van de minister duidelijkheid krijgen over wat de Europese Commissie precies bedoelt – zeker in het licht van de recente gebeurtenissen – met “de finalisering eind juni van de documenten inzake de rechterlijke macht en de fundamentele rechten”?

**01.09 Dirk Van der Maelen** (sp.a): De kritiek is in de eerste plaats niet gericht aan de regering, maar ik heb het gevoel dat Europa bereid is om zijn waarden te vergeten om de vluchtelingendeal met Turkije niet in gevaar te brengen.

Ik ben het eens met de minister als hij zegt dat we de lat voor Turkije hoger mogen leggen omdat het een NAVO-bondgenoot en kandidaat-lidstaat is van de EU. Maar Europa doet niet wat het zegt. De situatie in Turkije was al problematisch voor de staatsgreep. Het klopt dat, ook al roept een land de noodtoestand uit, proportionaliteit moet worden

alloué aux réformes de la justice, aux droits fondamentaux et aux affaires intérieures. Cette année, l'UE a déjà dépensé 240 millions d'euros pour promouvoir la démocratie et les droits de l'homme en Turquie et 930 millions d'euros sont prévus dans ce domaine pour la période 2014-2017. Or depuis 2013, la Turquie a pourtant pris un virage de plus en plus autoritaire. Il est dès lors extrêmement urgent de prendre position dans le débat concernant l'adhésion de ce pays à l'UE.

Parfois, les pourparlers d'adhésion s'apparentent à la situation de conjoints infidèles qui continuent à faire semblant. D'aucuns pourraient avancer tout l'intérêt, sur le plan stratégique, de permettre l'adhésion de la Turquie comme tampon entre la Russie et le Proche-Orient. Cette stratégie aurait cependant également pour effet d'importer cette problématique à l'intérieur des frontières européennes. Quoi qu'il en soit, la Turquie reste un voisin important, et idéalement, il devrait être un voisin bienveillant et démocratique. Ces liens de bon voisinage pourraient inclure une forme maximale d'association et de solidarité.

Dans quelle mesure le ministre peut-il nous fournir des précisions sur les fonds octroyés à la Turquie? Observe-t-on des progrès en matière de démocratisation ou d'égalité entre hommes et femmes? Quelle est l'utilité de nos budgets? Une évaluation est-elle prévue? Je me pose quelques questions quant aux 4,5 milliards d'euros que nous allouons actuellement à la Turquie. Le ministre n'estime-t-il pas que ce montant doit être bloqué tant que notre position n'aura pas été clarifiée quant à l'adhésion de la Turquie?

Je voudrais également que le ministre précise ce qu'il faut précisément se représenter – en particulier à la lumière des événements récents – lorsque la Commission européenne évoque la clôture, fin juin, des documents relatifs au pouvoir judiciaire et aux droits fondamentaux.

**01.09 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Cette critique ne vise pas le gouvernement en premier lieu, mais j'ai le sentiment que l'Europe est disposée à se détacher de ses valeurs pour ne pas mettre en péril l'accord négocié avec la Turquie à propos des réfugiés.

Je suis d'accord avec le ministre lorsqu'il dit qu'il faut placer la barre plus haut pour la Turquie parce qu'il s'agit d'un allié au sein de l'OTAN et d'un candidat à l'UE. Mais les actes de l'Europe ne sont pas conformes à ses dires. La situation posait déjà problème en Turquie avant le coup d'État. Il est exact que même si l'état d'urgence est décrété

gehanteerd bij de noodzakelijke maatregelen. Iedereen in deze commissie vindt dat dit in Turkije niet is gebeurd.

De minister verwees even naar de Gymnich-vergadering van afgelopen zaterdag, maar als ik *The Guardian* mag geloven hebben de EU en Turkije er een akkoord gesloten om het vluchtelingenakkoord niet op te zeggen als de visumliberalisering er niet direct komt. Ik was beschaamd na het bezoek van secretaris-generaal Jagland aan Turkije, want de instelling die respect voor de fundamentele rechten en vrijheden incarneert, neemt genoeg met de Turkse belofte om na te gaan of de reactie op de coup daarmee in overeenstemming is. We zullen hier spijt van krijgen, want bij mensenrechtenschendingen in andere landen later zal men ons dit onder de neus wrijven. Morgen vergadert de Raad van Europa. Ik hoop dat België dan aandringt op een moediger houding, zodat Turkije het signaal krijgt dat de reactie op de staatsgreep onaanvaardbaar is.

Daarnaast maak ik mij zorgen over de activiteiten van het departement 'Turken in het buitenland' dat in Turkije werd opgericht. Er zou beslist zijn om alle Turken in het buitenland op te roepen om mee de strijd aan te gaan tegen de Gülen-beweging. De gebeurtenissen in de verschillende Europese landen worden dus vanuit Ankara geregisseerd. Onze regering moet dit heel ernstig nemen en Ankara duidelijk maken dat ons land dit niet duldt. Onze vrijheid van onderwijs, pers en meningsuiting kunnen door buitenlandse activiteiten geenszins worden beperkt.

**01.10** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Wat de asielaanvragen betreft, heb ik gevraagd dat men het debat ook met de bevoegde staatssecretaris zou voeren. Er doen zich inderdaad problemen voor met de paspoorten. Er werden 56 aanvragen ingediend, waarvan zes voor personen met een diplomatiek paspoort en andere voor magistraten en voor journalisten die in ons land op doorreis zijn.

(*Nederlands*) De staatssecretaris moet eventueel meer details geven. Ik heb ook contact gehad met andere ministers in Europa en met de Europese Commissie over specifieke gevallen en we zullen oplossingen proberen te zoeken. Voorts heb ik weet van 56 asielzoekers, van wie 6 met een diplomatiek paspoort.

dans un pays, la proportionnalité doit rester de mise pour les mesures nécessaires. Tous les membres de notre commission sont d'accord pour dire que cela n'a pas été le cas en Turquie.

Le ministre a brièvement fait référence à la réunion informelle de samedi passé. Toutefois, à en croire le quotidien *The Guardian*, l'Union européenne et la Turquie y ont signé un accord visant à lier l'abandon de l'accord sur les réfugiés à une libéralisation immédiate du régime des visas. J'ai été choqué par la visite du secrétaire général Jagland en Turquie, car l'institution qui incarne le respect des libertés et des droits fondamentaux s'est contentée de la promesse de la Turquie de vérifier si la réaction au coup d'État correspond à ces principes. Nous regretterons cette attitude que d'aucuns ne manqueront pas de nous rappeler ultérieurement lorsque d'autres pays se rendront coupables de violations des droits de l'homme. Le Conseil de l'Europe se réunira demain. J'espère que la Belgique y insistera pour qu'une position plus courageuse soit adoptée, de sorte à faire passer à la Turquie le message que la réaction au coup d'État était inacceptable.

Par ailleurs, je m'inquiète des activités du département "Turcs à l'étranger" créé en Turquie. Il aurait été décidé d'appeler l'ensemble des Turcs résidant à l'étranger à participer à la lutte contre le mouvement Gülen. Les événements qui se produisent dans divers pays européens sont donc orchestrés depuis Ankara. Notre gouvernement doit prendre ce problème très au sérieux et faire clairement comprendre à Ankara que notre pays ne tolère pas ces pratiques. La liberté d'enseignement, de presse et d'expression appliquée en Belgique ne doit aucunement être limitée par des activités étrangères.

**01.10** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Pour les demandes d'asile, j'ai demandé que le débat ait lieu aussi avec le secrétaire d'État compétent. Des problèmes de passeport se posent en effet. Cinquante-six demandes ont été introduites, six concernaient des personnes ayant un passeport diplomatique, d'autres des magistrats et journalistes en transit chez nous.

(*En néerlandais*) Il incombe éventuellement au secrétaire d'État de fournir plus de détails. J'ai également eu des contacts avec d'autres ministres en Europe et avec la Commission européenne à propos de cas spécifiques et nous tenterons de rechercher des solutions. Par ailleurs, j'ai connaissance de 56 demandes d'asile dont six qui ont été introduites par des personnes possédant un passeport diplomatique.

*(Frans)* We vragen de Europese Commissie vaak naar de projecten. Er werden weinig middelen geoordeeld. Het in het kader van het akkoord uitgetrokken bedrag van drie miljard euro (dat intussen werd opgetrokken tot zes miljard) zal over verschillende jaren worden aangewend en betreft bijna drie miljoen vluchtelingen. Het Cohesiefonds van de Europese Unie bedraagt, voor dezelfde periode en voor de landen die zich onlangs bij ons hebben aangesloten, driehonderd miljard euro. Vorig jaar heeft Europa zeker een miljoen vluchtelingen opgevangen. De voor hen gedane uitgaven bedroegen beduidend meer dan de aan Turkije voorgestelde middelen.

Concreet brengen we de reeds door de Turkse overheid en de Commissie nagetrokken projecten in kaart. De financiering wordt dus per project bekeken en betreft voornamelijk scholen en ziekenhuizen die ook de Turkse bevolking ten goede zullen komen.

Wat de contacten met de Turkse verantwoordelijken betreft, heb ik de ambassadeur van Turkije ontboden. Vorige week had ik een onderhoud met minister Ömer Çelik. De boodschap kwam even goed over, of ik nu met hem spreek dan wel of mijn administratie de ambassadeur ontmoet.

Zoals ik aan die laatste en ook aan de heer Çelik heb gezegd, is elke vorm van inmenging op ons grondgebied ontoelaatbaar.

Wij zetten de mensen die druk ervaren of bedreigd worden ertoe aan een klacht in te dienen. Wij leven in een rechtsstaat.

*(Nederlands)* Een dergelijke actie van de Turkse overheid op ons grondgebied is onaanvaardbaar, maar de betrokken personen in België moeten wel zelf een klacht indienen. Anderzijds zagen we ook spontane acties binnen de Turkse gemeenschap in België, net als in Nederland en Duitsland trouwens. Betrokken gemeenschap valt duidelijk uiteen in verschillende groeperingen.

Allereerst veroordeelt de EU elke staatsgreep, uiteraard binnen, maar ook buiten het territorium van de EU. Tijdens de staatsgreep in kwestie was ik op dienstreis in Mongolië, waar ik de actie onmiddellijk heb veroordeeld omdat die een aanval was op de democratische principes. Centraal staat de verdediging van de democratische instellingen, niet meer of niet minder.

*(En français)* Nous posons souvent la question des projets à la Commission. Peu de moyens ont été engagés. Les trois milliards de l'accord sur la migration (devenus six) s'étaleront sur plusieurs années et concernent près de trois millions de réfugiés. Pour la même durée, les fonds de cohésion à l'intérieur de l'Union s'élèvent à trois cents milliards pour les pays qui nous ont rejoints récemment. L'an dernier, le territoire européen a accueilli un bon million de réfugiés. On a dépensé pour ceux-ci bien plus que les moyens proposés à la Turquie.

Concrètement, on identifie les projets vérifiés par les Turcs et la Commission. C'est donc un financement projet par projet, principalement d'écoles et d'hôpitaux qui serviront aussi à la population turque.

S'agissant des contacts avec les responsables turcs, j'ai fait convoquer l'ambassadeur de Turquie. La semaine dernière, je me suis entretenu avec le ministre Ömer Çelik. Quand je parle à celui-ci, le message passe autant que lorsque mon administration reçoit l'ambassadeur.

Comme je l'ai dit à celui-ci et à M. Çelik, toute ingérence sur notre territoire est inacceptable.

Par ailleurs, nous incitons les personnes évoquant des pressions ou des menaces à déposer plainte. Nous vivons dans un État de droit.

*(En néerlandais)* Il est inacceptable que les autorités turques mènent une telle action sur notre territoire, mais les personnes concernées en Belgique doivent introduire elles-mêmes une plainte. Par ailleurs, nous avons aussi assisté à des actions spontanées au sein de la communauté turque en Belgique, comme aux Pays-Bas et en Allemagne d'ailleurs. Cette communauté se divise clairement en différents groupes.

L'Union européenne condamne avant toute chose chaque coup d'État, qu'il intervienne au sein du territoire de l'Union ou en dehors de celui-ci. J'étais en mission en Mongolie au moment du coup d'État en question, que j'ai immédiatement condamné parce qu'il s'agissait d'une attaque contre les principes démocratiques. La défense des institutions démocratiques constitue le point central, rien de plus ni de moins.

Wat de verantwoordelijken betreft, wijst de Turkse regering met grote stelligheid in de richting van de Gülen-aanhangers. De Turkse minister, bevoegd voor de relaties met Europa, heeft dat onlangs nog onomwonden verklaard. Wij hebben in dat verband vorige week heel wat informatie gekregen van de Turkse overheid.

*(Frans)* In Bratislava heb ik documenten ontvangen over verhoren na de staatsgreep. Voor, tijdens of na de staatsgreep zouden er 55.000 personen berichten hebben gestuurd op ByLock, een berichtenapp met versleuteling die de Turkse inlichtingendiensten zouden hebben gekraakt. Zo is men die personen op het spoor gekomen en heeft men die lijsten opgesteld.

Wat ons betreft moeten er verifieerbare bewijzen zijn voor er actie kan worden ondernomen. Ik kan op dit moment niet zeggen wie of wat er precies aan de basis lag van de poging tot staatsgreep. We werken eraan. De boodschap die uit Turkije komt laat wat dat betreft echter aan duidelijkheid niets te wensen over.

*(Nederlands)* België heeft geen vragen gekregen over de scholen of andere leden van de Gülen-groep.

Wij hebben de Turkse overheid meteen gevraagd om proportioneel te reageren op de poging tot staatsgreep. Turkije is lid van de Raad van Europa en heeft tot nog toe geprobeerd alle regels te volgen. Secretaris-generaal Jagland van de Raad van Europa heeft in Turkije klare taal gesproken, inzonderheid over de invoering van de doodstraf. Het resultaat van deze duidelijke opinies, zowel vanwege de Raad en de EU als vanwege vele andere partners, is dat we al een maand niets meer hebben gehoord over dit voorstel. Er is alsnog geen enkele sprake van een regeringsinitiatief of van een wetsvoorstel. Onze ambassadeur zal de Raad van Europa zeker vragen om alle mogelijke instrumenten te blijven inzetten.

*(Frans)* Het Comité voor de Preventie van Foltering (CPT), de Commissaris voor de rechten van de mens en een aantal organen van de Raad van Europa moeten ter plaatse kunnen gaan controleren en verslag uitbrengen. En indien mogelijk moet er vermeden worden dat een vergadering resoluties stemt zonder dat ze over deze verslagen beschikt.

De Raad van Europa is de plaats bij uitstek om met een lidstaat het debat aan te gaan over de doodstraf, maar ook over de persvrijheid, de

Concernant les responsabilités, le gouvernement turc pointe formellement le doigt en direction des sympathisants de M. Gülen. Le ministre turc qui est en charge des Relations avec l'Union européenne l'a encore indiqué sans détours récemment. La semaine dernière, les autorités turques nous ont encore fourni quantité d'informations en la matière.

*(En français)* À Bratislava, j'ai reçu des documents portant sur des interrogatoires, suite au coup d'État. Avant, pendant ou après celui-ci, 55 000 personnes auraient été identifiées comme échangeant des messages sur ByLock, messagerie cryptée que les services de renseignements turcs auraient décryptée. Ceci expliquerait des listes.

Pour nous, toute action ne peut passer que par des preuves clairement vérifiables. À ce jour, je ne peux certifier l'origine exacte de la tentative de coup d'État. Nous y travaillons. Cela dit, le message venant de Turquie ne laisse aucun doute.

*(En néerlandais)* La Belgique n'a pas reçu de questions concernant les écoles ou d'autres membres de la mouvance Gülen.

Nous avons immédiatement demandé aux autorités turques de réagir de manière proportionnée à la tentative de coup d'État. La Turquie est membre du Conseil de l'Europe et a tenté jusqu'à présent de respecter toutes les règles. Le secrétaire général du Conseil de l'Europe Jagland a tenu en Turquie des propos clairs, particulièrement au sujet de l'introduction de la peine de mort. Grâce à ces opinions explicites, tant du Conseil que de l'UE et de nombreux autres partenaires, cette proposition n'a plus été évoquée depuis un mois. Il n'est pas encore question d'une initiative du gouvernement ni d'une proposition de loi. Notre ambassadeur ne manquera pas d'appeler le Conseil de l'Europe à continuer d'implémenter tous les instruments dont il dispose.

*(En français)* Il faut que le Comité de prévention de la torture, le commissaire aux droits de l'homme et un certain nombre d'instances du Conseil de l'Europe puissent se rendre sur place, vérifier et faire rapport. Et si possible ne pas voter des résolutions dans une assemblée sans avoir ces rapports à disposition.

Le Conseil de l'Europe est le meilleur endroit pour avoir une véritable discussion avec un membre sur la peine de mort mais aussi sur la liberté de presse,

individuele rechten, enz. De parlementsleden hebben hier een rol te vervullen. Het zou interessant zijn indien u de vertegenwoordigers van de Turkse regering kon ontmoeten om zelf vast te stellen dat we over een aantal onderwerpen in dialoog kunnen gaan.

*(Nederlands)* Wat de toenadering tussen Turkije en Rusland betreft, kunnen we beter spreken van een normalisatie van een relatie die voordien zo goed als onbestaande was. Ik zal proberen ter zake contact te nemen met mijn Russische collega, Sergej Lavrov. Een dialoog voeren is immers altijd nuttig. Het lijkt wel degelijk om niet meer te gaan dan een normalisatie en Turkije heeft de samenwerking met de NAVO-bondgenoten ondertussen bevestigd.

*(Frans)* In Ankara hadden we een ontmoeting met vertegenwoordigers van de minderheden en van mensenrechtenorganisaties, en met de advocaten van de aangehouden journalisten.

Voor de Koerdische kwestie bestaat er alleen een politieke oplossing. De internationale gemeenschap moet druk uitoefenen opdat er onderhandelingen met de HDP kunnen worden opgestart. De Koerdische kwestie houdt ook verband met de aanwezigheid in Irak en Syrië. Als er een oplossing uit de bus komt, zal dat na onderhandelingen zijn.

Over de andere minderheden hebben we niet echt veel specifieke informatie. We zijn alleen op de hoogte van een aantal individuele gevallen.

Dat de EU de onderhandelingen met Turkije gedurende een tiental jaren heeft opgeschort, was een vergissing. We kunnen de onderhandelingen met Turkije niet opschorten en het land tegelijkertijd vragen om zo dicht mogelijk bij het systeem te blijven dat we daar invoerd willen zien.

*(Nederlands)* De verklaring van de Europese Commissie eind juni ging over de voorbereiding van de hoofdstukken 23 en 24 inzake justitie en mensenrechten. Ik zal niet zeggen dat Turkije op beide vlakken geen problemen heeft, maar er is vooruitgang geboekt, zoals de afschaffing van de doodstraf. Natuurlijk is achteruitgang ook altijd mogelijk. Kijk naar de Balkan: we boeken daar vooruitgang, maar er waren ook perioden dat we helemaal niet verder geraakten.

Wij doen forse inspanningen in Turkije: 4,5 miljard euro gespreid over verschillende jaren. Maar voor de toetreding van de vorige twaalf of dertien landen

les droits individuels, etc. Les parlementaires ont un rôle à jouer en la matière. Il serait intéressant que vous rencontriez les représentants du gouvernement turc pour vous rendre compte du dialogue que nous pouvons avoir sur un certain nombre de sujets.

*(En néerlandais)* Concernant le rapprochement entre la Turquie et la Russie, nous ferions mieux de parler en termes de normalisation d'une relation qui était pratiquement inexistante précédemment. Je tenterai en la matière de contacter mon collègue russe, M. Sergej Lavrov. Il est toujours utile, en effet, de dialoguer. Il semble bel et bien qu'il ne s'agisse pas plus que d'une normalisation et la Turquie a confirmé entre-temps la coopération avec les alliés de l'OTAN.

*(En français)* À Ankara, nous avons rencontré des représentants des minorités et d'organisations de défense des droits de l'homme ainsi que les avocats des journalistes arrêtés.

Sur la question kurde, la seule solution est politique. La communauté internationale doit faire pression pour que des négociations puissent s'ouvrir avec le HDP. La question kurde porte aussi sur la présence en Irak, en Syrie. La solution sera une solution négociée.

Nous n'avons pas énormément de renseignements spécifiques sur les autres minorités, si ce n'est par des cas individuels.

L'interruption des négociations de l'UE avec la Turquie pendant une dizaine d'années a été une erreur. Nous ne pouvons pas suspendre des négociations avec la Turquie et, en même temps, lui demander de rester très proche de ce que nous souhaitons voir se mettre en place.

*(En néerlandais)* La déclaration de la Commission européenne fin juin concernait la préparation des chapitres 23 et 24 relatifs à la justice et aux droits de l'homme. Je ne dirai pas que la Turquie ne présente aucun problème dans ces deux domaines, mais elle a fait des progrès, notamment en abolissant la peine de mort. Naturellement, une régression est toujours possible. Prenons les Balkans par exemple, nous y enregistrons actuellement des progrès, mais durant certaines périodes nous avons également assisté à une stagnation totale.

Nous consentons d'importants efforts en Turquie, à hauteur de 4,5 milliards d'euros étalés sur plusieurs années. Cependant, quelque 300 milliards d'euros

is via het Cohesiefonds liefst 300 miljard uitgegeven. Ook toen werden vragen gesteld over de rechtstaat, over justitie en over mensenrechten en in het algemeen waren de problemen een stuk groter dan die in Turkije.

Binnen de EU proberen wij altijd tot unanimiteit te komen, maar de meningen van de 28 lidstaten lopen nogal uiteen.

*(Frans)* Tijdens de vergadering waarop de Turkse minister aanwezig was, maakten wij deel uit van de groep van drie of vier lidstaten die hetzelfde standpunt verdedigden inzake de doodstraf, de mensenrechten, enz. Het Belgische standpunt was zeer duidelijk.

Telkens wanneer er sprake is van het openen van nieuwe hoofdstukken in de toetredingsonderhandelingen staat er in een of ander artikel wel te lezen dat ik voorstander ben van de onmiddellijke toetreding van Turkije tot de Europese Unie. Als dat zo was, zou dat algemeen bekend zijn!

*(Nederlands)* Binnen het toetredingsproces zijn er verschillende mogelijkheden. Zoals ik eerder al zei, stopt het proces als de doodstraf wordt heringevoerd. Hoewel dit hypocriet zou zijn, kunnen de onderhandelingen ook gewoon verder gaan, misschien hoofdstuk per hoofdstuk, maar ik denk dat er binnen de EU – en zeker na de brexit – andere partnerschappen zullen ontstaan. Het is echter alsnog te vroeg om hierover een open debat te voeren binnen de EU.

*(Frans)* Niet elk van de negentien landen van de eurozone is een Schengenland of een NAVO-lidstaat. Van welke aard zijn onze betrekkingen met Turkije? We moeten ons deze vraag stellen en ons ook afvragen waar we naartoe willen met Turkije, met de Balkan of met de zuidelijke Middellandse Zeelanden. Al denkt niemand dat de toetreding van Turkije nabij is, dit proces moet wel tot iets leiden, én we moeten ons partnerschap definiëren.

We zullen de evolutie van de situatie in Turkije op de voet volgen. De Turkse reactie lijkt ons buitenproportioneel, maar ik wil er ook op wijzen dat wij het niet gewend zijn met een staatsgreep geconfronteerd te worden. Het aantal doden en gewonden is verschrikkelijk hoog, en wat gebeurd is, mag niet worden onderschat. Wij moeten ervoor zorgen dat de reactie meer in proportie staat en

ont été déboursés par le biais du fonds de cohésion lors de l'adhésion des douze ou treize pays précédents. À l'époque, ces adhésions ont également soulevé des questions en matière d'État de droit, de justice et de droits de l'homme et les problèmes étaient généralement plus importants que ceux de la Turquie.

Nous tentons toujours d'obtenir l'unanimité au sein de l'UE, mais les 28 États membres ont des opinions relativement contrastées.

*(En français)* Lors de l'intervention en présence du ministre turc, nous étions dans le groupe des trois ou quatre qui ont tenu le même langage en matière de peine de mort, de droits de l'homme, etc. La position belge a été très claire.

Chaque fois qu'on parle d'ouvrir de nouveaux chapitres en ce qui concerne l'adhésion, j'ai droit à l'un ou l'autre article disant que je suis pour l'entrée immédiate de la Turquie dans l'Union européenne. Si c'était le cas, cela se saurait!

*(En néerlandais)* Plusieurs possibilités se présentent dans le cadre du processus d'adhésion. Comme je l'ai déjà dit précédemment, le processus s'arrêtera si la peine de mort était réintroduite. Bien que cela soit hypocrite, les négociations pourraient aussi se poursuivre normalement, éventuellement chapitre par chapitre, mais je pense qu'au sein de l'Union européenne – et certainement après le Brexit – d'autres partenariats vont apparaître. Il est encore trop tôt, toutefois, pour mener un débat ouvert sur ce point au sein de l'Union européenne.

*(En français)* Nous sommes dix-neuf dans la zone euro, nous ne sommes pas tous dans Schengen, ni dans l'OTAN. Quelle est la dimension de notre relation avec la Turquie? Demandons-nous où en est notre relation et vers quoi nous voulons aller avec elle, avec les Balkans ou la rive sud de la Méditerranée. Personne ne pense que la Turquie est proche de l'adhésion mais le processus doit aboutir à quelque chose et il faut définir notre partenariat.

Nous suivrons de près les évolutions de la situation en Turquie. Si la réaction turque nous paraît disproportionnée, il faut rappeler que nous n'avons pas l'habitude des coups d'État. Le nombre de morts et de blessés est effrayant, ce qui s'est passé n'est pas anodin. À nous de faire en sorte que la réaction soit plus proportionnée et plus respectueuse du droit!

conform de principes van de rechtsstaat is.

De regering zal haar rol vervullen, de Raad van Europa moet zijn rol vervullen op het stuk van mensenrechten, en het Belgische Parlement moet beslissen welk signaal er moet worden afgegeven.

**01.11 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): We kunnen als parlementsleden wel degelijk actie ondernemen. Waarom zouden wij bijvoorbeeld binnen de commissie Buitenlandse Zaken niet met een zekere regelmaat eens een ambassadeur uitnodigen? Men moet natuurlijk niet te pas en te onpas mensen bijeenroepen, maar bij betekenisvolle ontwikkelingen zoals de discussie over de Gülen-scholen en de krant *Zaman* is dat wel belangrijk.

Als Turkije aanvallen blijft lanceren om de Koerden tot achter de Eufraat terug te dringen, hypothekeert dat dan niet de militaire operatie die daar momenteel wordt gevoerd? Moeten we de Turken niet aanmanen om hun acties te stoppen?

Wat het Europa met verschillende snelheden betreft, acht ik het behoud van een kern-Europa van belang, om dan van daaruit verder te bouwen, maar dat is voer voor een volgende discussie. In ieder geval kan van een Turkse toetreding tot de EU in de huidige omstandigheden geen enkele sprake zijn.

**01.12 Annemie Turtelboom** (Open Vld): Ik hoop dat met die 4,5 miljard euro toch een zekere vooruitgang werd geboekt. Het argument dat het bij de andere lidstaten over nog veel meer geld ging, is daarbij van weinig tel. Na 2013 groeide het autoritaire klimaat en werden de mensenrechtenschendingen steeds frappanter. We moeten dan ook erkennen dat de tijd niet rijp is voor een volgende stap in het toetredingsproces. Dan moet men ook durven beslissen om die bedragen te bevriezen. Het is nu aan Turkije om te tonen dat zij principiële stappen vooruit wil zetten.

**01.13 Jean-Jacques Flahaux** (MR): Een land dat deel uitmaakt van een internationale organisatie moet ervan uitgaan dat de andere lidstaten een inmengingsrecht, en zelfs een inmengingsplicht hebben.

De betrokken partijen mogen het vluchtelingenakkoord onbevredigend vinden, dat neemt niet weg dat het absoluut noodzakelijk was.

Het recente ontslag van de Turkse minister van

Le gouvernement jouera son rôle, le Conseil de l'Europe doit jouer le sien en matière de droits de l'homme et le Parlement belge doit décider du message qu'il veut y faire passer.

**01.11 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Nous pouvons bel et bien agir en tant que parlementaires. Pourquoi, par exemple, n'inviterions-nous pas régulièrement un ambassadeur en commission des Relations extérieures? Il convient évidemment de ne pas convoquer à tort et à travers, mais dans le cas de développements significatifs tels que la discussion relative aux écoles du mouvement Gülen et au journal *Zaman*, ces auditions sont importantes.

Si la Turquie persiste à lancer des attaques pour repousser les Kurdes derrière l'Euphrate, n'hypothèque-t-elle pas l'opération militaire qui s'y déroule en ce moment? Ne devons-nous pas sommer les Turcs de cesser leurs actions?

Concernant l'Europe à plusieurs vitesses, j'estime qu'il importe de maintenir un noyau dur européen autour duquel nous pouvons continuer de construire, mais il s'agit-là d'un autre débat. En tout état de cause, il ne peut être question d'une adhésion de la Turquie à l'UE dans les circonstances actuelles.

**01.12 Annemie Turtelboom** (Open Vld): J'espère qu'une certaine progression a tout de même été enregistrée grâce à ces 4,5 milliards d'euros. L'argument selon lequel une somme bien plus importante a été dépensée pour les autres États membres n'entre pas vraiment en considération. Depuis 2013, le climat autoritaire s'est intensifié et les violations des droits de l'homme sont devenues de plus en plus flagrantes. Il nous faut donc reconnaître qu'il est encore trop tôt pour enclencher l'étape suivante du processus d'adhésion. On doit dès lors oser décider du gel de ces montants. Il incombe désormais à la Turquie de montrer qu'elle entend réaliser des progrès de principe.

**01.13 Jean-Jacques Flahaux** (MR): Dès lors qu'un pays appartient à une organisation internationale, il doit s'attendre à un droit, voire un devoir d'ingérence de la part des autres pays membres.

L'accord sur les réfugiés, même si la cote est mal taillée, était tout à fait nécessaire.

La récente démission du ministre turc de l'Intérieur



Binnenlandse Zaken toont aan dat het over een diepgeworteld probleem gaat.

montre que les racines du problème sont profondes.

De betrekkingen tussen Turkije en Israël zijn van cruciaal belang. Dankzij de nieuwe akkoorden zal er in Gaza een Turkse autofabriek worden geopend, waardoor er werkgelegenheid wordt gecreëerd en de inwoners weer kunnen meedraaien in de maatschappij.

Les rapports entre la Turquie et Israël sont très importants. Grâce aux nouveaux accords, une usine turque de construction automobile sera installée à Gaza, ce qui procurera aux habitants du travail et une resocialisation.

Historisch gezien liggen de betrekkingen met Turkije moeilijk, omdat het al eeuwenlang een land van tegenstrijdigheden is.

L'histoire ne facilite pas les relations avec la Turquie, qui réunit des aspects tout à fait contradictoires depuis des siècles.

Er zijn ook interessante aspecten aan het land. Een vierde van de hoogleraren is vrouw. Niet alle Europese landen kunnen zich op dergelijke percentages laten voorstaan.

Le pays a aussi ses aspects intéressants. Il compte un quart de professeurs d'universités féminins. Tous les pays d'Europe n'ont pas ce ratio.

Het is onze taak om de positieve kanten van het land te stimuleren. De situatie van Turkije is vergelijkbaar met die van Rusland, een smeltkroes van vernieuwing en reactie.

C'est à nous à favoriser le côté clair du pays. La Turquie est un peu dans la même situation que la Russie, mélangeant modernité et réaction.

We moeten zowel heel strikt als heel open zijn. Er zijn de acties tegenover Turkije, maar ook tegenover onze eigen bevolking die de neiging heeft om de zaken over dezelfde kam te scheren. Op sommige punten, zoals de doodstraf, mogen we niet toegeven. De minister heeft eraan herinnerd dat Turkije de daad niet bij het woord zal voegen, omdat het land weet dat er dan geen weg terug meer is.

Nous devons être à la fois très fermes et très ouverts. Il y a l'action vis-à-vis de la Turquie mais aussi vis-à-vis de nos propres populations qui ont tendance à assimiler beaucoup de choses. On ne peut pas transiger sur certains points, comme la peine de mort. Le ministre a bien rappelé qu'au-delà des mots, il n'y a aucune initiative car la Turquie mesure à quel point ce serait un point de non-retour.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.40 uur.*

*La réunion publique de commission est levée à 16 h 40.*